



مجاز است.

استفاده از:

ما هو صحيح في ترجمة المصطلحات التالية؟

۱. « الشريط الحدودي » يعني:

الف - شرايط تقريبي

ب - نوار مرزي

ج - مرز تقريبي

د - کرانه باختری

۲. « التطبيع » يعني:

الف - پایان دادن

ب - عادي کردن

ج - تاييد کردن

د - تطبيق دادن

۳. « دائرة التجنيد » يعني:

الف - اداره نظام وظیفه ب - اداره بازرسي

ج - اداره گمرک

د - اداره استاندارد

۴. « ناقلات جند » يعني:

الف - موشکها

ب - نفربرها

ج - تانکها

د - کامیونها

۵. « كانت تقلّهم » يعني:

الف - آنها را حمل مي کرد

ج - آنها را حمل مي کند

د - حمل شده بودند

ب - آنها را حمل کرده بود

۶. « الخرائط » يعني:

الف - سخنرانيها

ب - پيش نويسها

ج - پروژهها

د - طرحهاي تحقيقياتي

۷. « الصفة الغربية » يعني:

الف - خاورميانه

ب - خاور دور

ج - کرانه باختری

د - ساحل غربي

۸. « مرتزقة » يعني:

الف - الموجهه

ب - السلطة

ج - التوسع

د - العميلة

۹. « ابتكار عمل » يعني:

الف - مباراة

ب - مبادرة

ج - جاهزة

د - تأهباً

عين الصحيح للفراغات التالية.

۱۰. ايران تؤكد علي سياستها الخارجية المستقلة.

الف - مواصلة

ب - مقاطعة

ج - مواجهة

د - مفاوضة



مجاز است.

استفاده از:

۱۱. أقرأ درسي جيداً..... من سؤال الاستاذ.
- الف - تحسب ب - يتحسب ج - تحسباً د - احتساباً
۱۲. وزارة الإرشاد الاسلامي سنوياً في طهران معرض الكتاب الدولي.
- الف - ستعقد ب - عقد ج - تعقد د - لم يعقد
۱۳. انشاءً عدة مصانع للبتروكيمياويات يكون للبتروكيمياويات.
- الف - جمع ب - مجمع ج - مجمعاً د - مجمع
۱۴. المؤمن نفسه دائماً للآخرة.
- الف - مهّد ب - تمهيد ج - يمهدّ د - مهدت
۱۵. جامعة الدول العربية عقدت عدة للقيمة حتي الان.
- الف - دراسات ب - انجازات ج - محالة د - موقرات
۱۶. الاستاذ بالطلاب المجتهدين دائماً.
- الف - يحاول ب - يشيد ج - يجتمع د - يسأل
۱۷. الصدق في الاقوال و الافعال الي النجاة في الدنيا و الآخرة.
- الف - يؤدي ب - يؤديان ج - تؤدي د - تأدية
۱۸. عين الاستفهام المناسب لتحويل الجملة الخبرية التالية الي جملة استفهامية؟
- « يرحب برغبة مجلس التعاون في الخليج الفارسي »
- الف - إلام ب - من ج - كيف د - كم
۱۹. عين الصحيح للفراغات ؟
- « وزير الخارجيه يلتقي الرباط وزراء المغرب و يبحث معه القضايا التي تهمّ العالم الاسلامي »
- الف - ل - ب ب - في - في ج - ب - ل د - ل - في



مجاز است.

استفاده از:

۲۰. عین الصحيح في تكوين الكلمات التالية في الجملة مفيدة؟

« بالموجز - الانباء - المذيع - يستهل - نشرة - الخامسة »

الف - المذيع نشرة الانباء يستهل الخامسة بالموجز

ب - يستهل الخامسة الانباء نشرة المذيع بالموجز

ج - نشرة الخامسة المذيع يستهل الانباء بالموجز

د - يستهل المذيع نشرة الانباء الخامسة بالموجز

سوالات تشریحی

الف. ترجم العبارات التالية بالفارسية؟ (۳ نمره)

۱. وزير الخارجية الاسلامية يلقي كلمة في الاجتماع الوزاري لدول حركة عدم الانحياز و يدعو الي تعزيز دور الحركة في القضايا العالمية.

۲. الرئيس المصري يعد بدراسة طلب المعارضة السودانية بالحصول علي المساعدة

۳. مصادر مقربة من المفاوضات بين القبارصة الاتراك و اليونانيين تشير الي أن هذه المفاوضات وصلت الي طريق مسدود.
ب. كَوْن من الكلمات التالية جملاً مفيدة تامة المعني؟ (۱ نمره)

۴. هناك / رئيس / البتر و كيمياويات / الاسلامية / الجمهورية / مجمع / يزور / البلاد / و يفتح / غربي / شمالي / تبريز / مدينة

۵. مبعوث / عمان / طهران / سلطان / في / قابوس / يلتقي / السلطان / الاسلامية / الرئيس / الجمهورية.

ج. اجب عن الاسئلة التالية؟ (۱ نمره)

۶. بم يبدأ المذيع النشرة المفصلة للانباء؟

۷. ما احد اسس التحول المعنوي؟

د. ترجم المفردات التالية. (۱ نمره)

۸. يؤدي:

ب: العلاقات الثنائية:

الف. تعني:

ج. المشرف: